



Брюксел, 17.8.2016 г.
COM(2016) 508 final

2016/0248 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за установяване на позицията на Съюза по отношение на измененията на приложенията към Европейската спогодба за международен превоз на опасни товари по шосе (ADR) и на приложените правила към Европейското споразумение за международен превоз на опасни товари по вътрешните водни пътища (ADN)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Предложението за решение на Съвета има за цел да бъде установена позицията на Европейския съюз по отношение на измененията на приложенията към Европейската спогодба за международен превоз на опасни товари по шосе (ADR) и на приложените правила към Европейското споразумение за международен превоз на опасни товари по вътрешните водни пътища (ADN), приложими от 1 януари 2017 г.

Посочените по-горе приложения и правила, известни като приложенията към APC и приложените правила към ADN, уреждат международния превоз на опасни товари по шосе и по вътрешни водни пътища между членове на Икономическа комисия за Европа на Организацията на обединените нации (ИКЕ на ООН), които са и договарящи страни по ADR и ADN.

Развитието на превоза на опасни товари по шосе и по вътрешни водни пътища както в рамките на Съюза, така и между Съюза и съседните държави, е ключов елемент от общата европейска транспортна политика и гарантира правилното функциониране на всички промишлени отрасли, произвеждащи или използващи стоки, класифицирани като опасни съгласно ADR и ADN. Поради това адаптирането на тези споразумения към техническия и научния напредък е от съществено значение, за да се даде възможност за развитие на транспорта и свързаните с него промишлени отрасли в икономическата верига. Измененията имат за цел привеждането на ADR и ADN в съответствие с примерните правила на ООН, включително нови определения, критерии за класификация и номера на ООН, изисквания за опаковане / етикетирание, актуализиране на приложимите стандарти и технически разпоредби, както и редакционни поправки.

2. РЕЗУЛТАТИ ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОТ ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

Международните разпоредби относно превоза на опасни товари са установени от различни международни организации като Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации (ИКЕ на ООН), различни специализирани агенции на Организацията на обединените нации, Международната организация за международни железопътни превози (ОТИФ) и Централната комисия за корабоплаване по Рейн (ЦККР). Тъй като правилата трябва да са съвместими помежду си, бе разработена сложна международна система за координация и хармонизация между участващите в тази дейност организации. Разпоредбите подлежат на адаптиране в рамките на двугодишен цикъл.

При подготовката на тези изменения бяха проведени консултации с широк кръг от експерти от публичния и частния сектор. В процеса на изготвяне на тези изменения бяха проведени следните експертни срещи:

в рамките на подкомисията от експерти по превоза на опасни товари към Организацията на обединените нации, на нейната:

- 1) 43-та сесия в Женева, 24—28 юни 2013 г.,
- 2) 44-та сесия в Женева, 25 ноември — 4 декември 2013 г.,
- 3) 45-та сесия в Женева, 23 юни — 2 юли 2014 г., и
- 4) 46-та сесия в Женева, 1—9 декември 2014 г.,

в рамките на съвместните заседания (ИКЕ на ООН — OTIF) на Комисията от експерти по RID и работната група по превоза на опасни товари на тяхната:

- 1) есенна сесия за 2014 г. в Женева, 15—19 септември 2014 г.,
- 2) пролетна сесия за 2015 г. в Берн, 23—27 март 2015 г.,
- 3) есенна сесия за 2015 г. в Женева, 15—25 септември 2015 г., и
- 4) пролетна сесия за 2016 г. в Берн, 14—18 март 2016 г.,

на сесиите на работната група по превоза на опасни товари — WP.15, както следва:

- 1) пролетна сесия за 2014 г. в Женева, 6—9 май 2014 г.,
- 2) есенна сесия за 2014 г. в Женева, 3—7 ноември 2014 г.,
- 3) пролетна сесия за 2015 г. в Женева, 4—7 май 2015 г.,
- 4) есенна сесия за 2015 г. в Женева, 9—13 ноември 2015 г., и
- 5) пролетна сесия за 2016 г. в Женева, 9—13 май 2016 г.,

на сесията на Административния комитет на Европейското споразумение за международен превоз на опасни товари по вътрешните водни пътища (ADN) въз основа на предложения от Комитета по безопасност, както следва:

- 1) лятна сесия за 2014 г. в Женева, 25—29 август 2014 г.,
- 2) зимна сесия за 2015 г. в Женева, 27—30 януари 2015 г.,
- 3) лятна сесия за 2015 г. в Женева, 24—28 август 2015 г.,
- 4) зимна сесия за 2016 г. в Женева, 25—29 януари 2016 г.

На тези срещи експертните комисии анализираха и разгледаха отделните предложения за изменения. В повечето случаи препоръчаните мерки бяха единодушно одобрени. Някои предложения бяха препоръчани от мнозинството от експерти. Работната група по превоза на опасни товари — WP.15, взе решение относно тези предложения на всяка от горепосочените сесии.

ПРОЦЕДУРА ЗА ИЗМЕНЕНИЯ НА ПРИЛОЖЕНИЯТА КЪМ ADR И ADN

Съгласно глава VII — „Гласуване“ на задачите и процедурния правилник на работната група по превоза на опасни товари (WP.15), единствено пълноправните участници разполагат с по един глас в рамките на WP.15 и решенията на този орган се вземат главно с консенсус. При WP.15 се гласува с вдигане на ръка.

В съответствие с член 14 от ADR, след като бъде одобрено от работната група по превоза на опасни товари — WP.15, всяко предложено изменение на приложенията към ADR се счита за прието, освен ако в срок три месеца от датата, на която генералният секретар на Организацията на обединените нации го е изпратил, най-малко една трета от договарящите страни или пет между тях, когато едната трета е по-голяма от това число, не са уведомили писмено генералния секретар, че се противопоставят на предложеното изменение.

Измененията, приети понастоящем от WP.15, както са представени в документите, съдържащи се в приложението към настоящото предложение, ще бъдат изпратени на генералния секретар на Организацията на обединените нации, така че договарящите страни по ADR могат да бъдат уведомени за тях на 1 юли 2016 г. за приемане в съответствие с процедурата, посочена в член 14 от ADR, и са достъпни онлайн¹.

В съответствие с член 20 от ADN, след като бъде одобрено от Административния комитет на ADN, изменението се счита за прието, освен ако в срок три месеца от датата, на която генералният секретар на Организацията на обединените нации го е изпратил, най-малко една трета от договарящите страни или пет между тях, когато едната трета е по-голяма от това число, не са уведомили писмено генералния секретар, че се противопоставят на предложеното изменение.

Измененията, приети понастоящем от Административния комитет на ADN, както са представени в документите, съдържащи се в приложението към настоящото предложение, ще бъдат изпратени на генералния секретар на Организацията на обединените нации, така че договарящите страни по ADN могат да бъдат уведомени за тях на 1 юли 2016 г. за приемане в съответствие с процедурата, посочена в член 20 от ADN, и са достъпни онлайн².

3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Европейският съюз не е договаряща страна по ADR и ADN. Въпреки това фактът, че Европейският съюз не участва в дадено международно споразумение, не е пречка той да упражнява своята компетентност посредством установяване чрез свои институции на позиция, която да се заеме от негово име в органа, създаден по силата на въпросното споразумение, по-специално посредством държавите членки, които са страни по това споразумение, като действат съвместно в негов интерес (вж. Решение по дело *Германия/Съвет*, C-399/12 („OIV“), точка 52, както и посочената съдебна практика).

Понастоящем има 48 договарящи страни по ADR и всички държави членки на ЕС са договарящи страни по тази спогодба. Броят на договарящите страни по ADN е 18 и 13 държави членки на ЕС са договарящи страни по това споразумение.

От 1 януари 1997 г. Европейският съюз прилага разпоредбите на ADR за превоза на опасни товари на територията на ЕС — първоначално по силата на Директива 94/55/ЕО на Съвета от 21 ноември 1994 г. относно сближаване на законодателствата на държавите членки по отношение на автомобилния превоз на опасни товари³. През 2008 г. Директива 94/55/ЕО бе заменена с Директива 2008/68/ЕО, която следва същите

¹ <http://www.unece.org/trans/main/dgdb/wp15/wp15rep.html>.

² http://www.unece.org/trans/main/dgdb/adn/adn_rep.html.

³ ОВ L 263, 4.11.1995 г., стр. 18–19.

принципи като предходната. От 1 януари 2009 г. Европейският съюз прилага разпоредбите на ADN и към превоза на опасни товари по вътрешни водни пътища.

Член 4 от Директива 2008/68/ЕО, засягащ третите държави, гласи, че „Превозът на опасни товари между държавите членки и трети държави се разрешава при спазване на изискванията на ADR, RID и ADN, освен когато в приложенията е посочено друго“. Освен това в съображение 12 от директивата е посочено, че „Използването на средства за транспорт, регистрирани в трети държави, следва да бъде позволено за международен превоз на опасни товари на териториите на държавите членки, при спазване на съответните разпоредби на ADR, RID и ADN и на настоящата директива“.

Освен ако не бъдат повдигнати достатъчно на брой възражения от страните, съответните изменения по настоящото предложение се очаква да влязат в сила на 1 януари 2017 г. и да придобият задължителна сила.

Правното основание за предлаганото решение на Съвета е член 91 от ДФЕС във връзка с член 218, параграф 9 от ДФЕС.

В член 1а проектът за предложение съдържа подробен списък на предвидените изменения, като се посочва, че те могат да бъдат приети от Съюза. Смята се, че предвидените изменения са подходящи за безопасния превоз на опасни товари по икономически ефективен начин, като се отчита технологичният напредък, и следователно може да бъдат подкрепени.

4. ПРИЛАГАНЕ В ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Гореспоменатите изменения, доколкото те придобият задължителна сила, ще трябва да бъдат включени в Директива 2008/68/ЕО относно вътрешния превоз на опасни товари, съгласно която се прилагат единни правила за автомобилния и железопътния превоз и превоза по вътрешни водни пътища на опасни товари в рамките на държавите членки или между тях. За тази цел Комисията е оправомощена да адаптира приложение I, раздел I.1 и приложение III, раздел III.1 към Директива 2008/68/ЕО спрямо научния и техническия напредък. След като изтече срокът за повдигане на възражения по отношение на уведомлението от генералния секретар на Организацията на обединените нации, Комисията ще започне процеса на адаптация.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за установяване на позицията на Съюза по отношение на измененията на приложенията към Европейската спогодба за международен превоз на опасни товари по шосе (ADR) и на приложените правила към Европейското споразумение за международен превоз на опасни товари по вътрешните водни пътища (ADN)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 91 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Действията от страна на Съюза в сектора на превоза на опасни товари следва да са насочени към подобряване на безопасността и сигурността на транспорта, опазването на околната среда и улесняването на международния транспорт.
- (2) Съюзът не е договаряща страна по Европейската спогодба за международен превоз на опасни товари по шосе (наричана по-долу „ADR“) и по Европейското споразумение за международен превоз на опасни товари по вътрешните водни пътища (наричано по-долу „ADN“). Този факт обаче не е пречка той да упражнява своята компетентност посредством установяване чрез свои институции на позиция, която да се заеме от негово име в органа, създаден по силата на въпросното споразумение, по-специално посредством държавите членки, които са страни по това споразумение, като действат съвместно в негов интерес.
- (3) Всички държави членки са договарящи страни по ADR и я прилагат, а 13 държави — членки на ЕС, са договарящи страни по ADN и го прилагат.
- (4) С Директива 2008/68/ЕО на Европейския парламент и на Съвета⁴ се определят изисквания за автомобилния и железопътния превоз и превоза по вътрешни водни пътища на опасни товари в рамките на държавите членки или между тях чрез позоваване на ADR и ADN. Освен това член 4 от въпросната директива гласи, че „Превозът на опасни товари между държавите членки и трети държави се разрешава при спазване на изискванията на ADR, RID и ADN, освен когато в приложенията е посочено друго“.
- (5) Работната група по превоза на опасни товари — WP.15, и Административният комитет на ADN приеха в съответствие с процедурите, предвидени съответно в член 14 от ADR и член 20 от ADN, през двугодишния период 2014—2016 г. някои изменения, които се очаква да влязат в сила на 1 януари 2017 г.

⁴ Директива 2008/68/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 септември 2008 г. относно вътрешния превоз на опасни товари, ОВ L 260, 30.9.2008 г., стр. 13.

- (6) Тези изменения, които се отнасят до технически норми или единни технически предписания, имат за цел да гарантират безопасния и ефикасен превоз на опасни товари, като едновременно с това се отчитат научният и техническият напредък в сектора и разработването на нови вещества и изделия, чийто превоз представлява опасност. Развитието на превоза на опасни товари по шосе и по вътрешни водни пътища както в рамките на Съюза, така и между Съюза и съседните държави, е ключов елемент от общата европейска транспортна политика и гарантира правилното функциониране на всички промишлени отрасли, произвеждащи или използващи стоки, класифицирани като опасни съгласно ADR и ADN.
- (7) Всички предложени изменения са обосновани и полезни и поради това следва да бъдат подкрепени от Съюза,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която да бъде зета от Европейския съюз по отношение на предложените изменения на приложенията към ADR и на приложенияте правила към ADN, трябва да бъде в съответствие с приложението към настоящото решение.

Незначителни промени в тази позиция могат да бъдат договаряни без допълнително решение на Съвета.

Член 2

Позицията на Съюза, посочена в член 1, се изразява от държавите членки, които са договарящи страни по ADR и ADN, като действат съвместно в интерес на Съюза.

Член 3

Решенията на работната група по превоза на опасни товари (WP.15) и Комитета по безопасност по ADN се публикуват в *Официален вестник на Европейския съюз*, като се посочва датата на влизането им в сила.

Член 4

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на _____ година.

За Съвета
Председател